

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > AIMERIC DE PEGUILHAN > EDIZIONE > Atressi·m pren quom fai al joguador > Tradizione
manoscritta > CANZONIERE C

CANZONIERE C

- letto 307 volte

Riproduzione fotografica

vai al manoscritto [1]

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais_856__btv1b8419246t_248%20C%2090v_0.jpeg

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Fran%C3%A7ais_856__btv1b8419246t_249%20C%2091%20r_0.jpeg

- letto 180 volte

Edizione diplomatica

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/C%201.PNG>

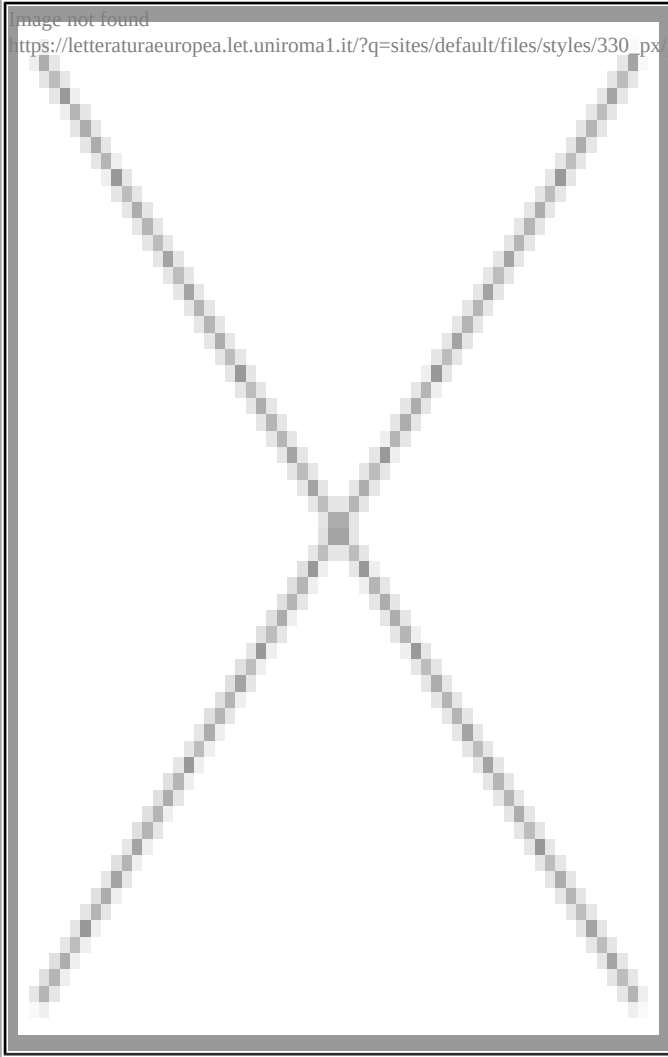


Atressim pren pegulhan.

quom fai al ioguator. q(ua)l
comensar iogua mayes
trilmen. a petitz iuecs
pueis sescalfa perden. quel
fai montar tan que sen la fol
hor. aissim mis ieu pauc e pauc
en la uia. que cuiaua amar ab
mayestria. si quen pogues partir
quan me volgues. on sui intraz
tan quissir non puesc ges.

Autrauetz fui en la preizon da
mor. don escapei mas aoram repre(n).
ab un cortes engienh tan sotilme(n).
quem fa plazer momal e ma dolor.
qun latz me fetz entrel colh ab
quem lia. don per mon grat mai
nom desliaria. e nulhs autrom q(ue)
fos liatz non es. quil deslies q(ue)
be non li plagues.

Anc mais nulh temps no trobei
liador. tan ferm lies ab tan pauc
liamen. quel liams fo dun dous
bays solamen. don non truep sai
qui desli ni alhor. enliamatz sui
tan que sim uolia. desliamar ges
far non o poiria. quamors quel
liamen em pres. menliama sai
plus fort per un tres.



Aley del fer que ua ses tirador. uas
laziman quel tira uas si gen a
mors quem sap tirar ses tirame(n).
mas tirar ma seusals per la melhor.
quar si dautra melhuirar me sa
bia. tant am lo mielhs q(ue) bem
melhuiraria. mas melhuirar
no cre que men pogues. ueus p(er)
que ma part las melhors conq(ue)s.

Na gentil cors format pl(us) gen
que flors. aiatz de me qualacom
chauzimen. quar muer per uos
denuey e de talen. e podetz o proar
a ma color. quan uos remir ques
trasua es cambia. per que fora al
morn e cortezia. qumilitatz mer
ceyan uos prezes. da quest cochat
sofrachos de totz bes.

Bem platz guillem mal espi
nal marques. quar conq(ui)er pretz
e pretz a lieys conques.

Na beatritz de lo ben quen uos es.
tan melhoirar las autras ab lors
bes

- letto 238 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

pegulhan.	Pegulhan
	I
Atressim pren pegulhan. quom fai al ioguator. q(ua)l comensar iogua mayes trilmen. a petitz iuecs pueis sescalfa perden. quel fai montar tan que sen la fol hor. aissim mis ieu pauc e pauc en la uia. que cuiava amar ab mayestria. si quen pogues partir quan me volgues. on sui intraz tan quissir non puesc ges.	Atressi·m pren quom fai al ioguator, qu'al comensar iogua mayestrilmen a petits iuecs pueis s'escalfa perden, que·l fai montar tan qu'es en la folhor, aissi·m mis ieu pauc e pauc en la via, que cuiava amar ab mayestria si qu'en pogues partir quan me volgues, on sui intraz tan qu'issir non puesc ges.
	II

Autrauetz fui en la preizon da mor. don escapei mas aoram repre(n). ab un cortes engienh tan sotilme(n). quem fa plazer momal e ma dolor. qun latz me fetz entrel colh ab quem lia. don per mon grat mai nom desliaria. e nulhs autrom q(ue) fos liatz non es. quil deslies q(ue) be non li plagues.	Autra vetz fui en la preizon d'amor don escapei, mas aora·m repren ab un cortes engienh tan sotilmen que·m fa plazer mo mal e ma dolor, q'un latz me fetz entr'el colh ab que·m lia, don per mon grat mai no·m desliaria e nulhs autr' om que fos liatz non es, qui·l deslies que be no li plagues.
	III
Anc mais nulh temps no trobei liador. tan ferm lies ab tan pauc liamen. quel liams fo dun dous bays solamen. don non truep sai qui desli ni alhor. enliamatz sui tan que sim uolia. desliamar ges far non o poiria. quamors quel liamen em pres. menliama sai plus fort per un tres.	Anc mais nulh temps no trobei liador tan ferm lies ab tan pauc liamen, que·l liams fo d'un dous bays solamen, don non truep sai qui desli ni alhor. Enliamatz sui tan que, si·m volia desliamar, ges far non o poiria, qu'amors, que'l liamen e·m pres, m'en liama sai plus fort per un tres.
	IV
Aley del fer que ua ses tirador. uas laziman quel tira uas si gen a mors quem sap tirar ses tirame(n). mas tirar ma seuals per la melhor. quar si dautra melhuirar me sa bia. tant am lo mielhs q(ue) bem melhuiraria. mas melhuirar no cre que men pogues. ueus p(er) que ma part las melhors conq(ue)s.	A ley del fer que va ses tirador vas l'aziman que·l tira vas si gen, amors, que·m sap tirar ses tiramen mas tirar m'a seuals per la melhor quar si d'atra melhuirar me sabia, tant am lo mielhs que be·m melhuiraria, mas melhuirar no cre que m'en pogues: ve·us per que m'a part las melhors conques.
	V
Na gentil cors format pl(us) gen que flors. aiatz de me qualacom chاوزimen. quar muer per uos denuy e de talen. e podetz o proar a ma color. quan uos remir ques trasua es cambia. per que fora al morn e cortezia. qumilitatz mer ceyan uos prezes. da quest cochat sofrachos de totz bes.	Na gentils cors format plus gen que flor, aiatz de me qualacom chاوزimen, quar muer per vos d'envey'e de talen e podetz o proar a ma color, quan vos remir, que·s trasva e·s cambia, per que fora almorn'e cortezia q'humilitatz merceyan vos prezes d'aquest cochat sofrachos de totz bes.
	VI
B em platz guillem mal espi nal marques. quar conq(ue)r pretz e pretz a lieys conques.	Be·m platz Guillem Malespina·l marques, quar conquer pretz e pretz a lieys conques.
	VII

Na beatritz de lo ben quen uos es. tan melhoirar las autras ab lors bes	Na Beatritz de lo ben qu'en vos es, fa melhoirar las autras ab lors bes.
---	---

- letto 220 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-c-226>

Links:

[1] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8419246t/f248.item.r=856.langFR>